

Título: “El discurso comunicacional en *HOJAS Y FLORES Y ACENTO*, entre 1910 y 1940”.

Autora: Amarilis Terga Oliva.

Resumen

El texto relaciona las peculiaridades que asume el discurso comunicacional en *Hojas y Flores y Acento*, revista literaria surgida en Bayamo en el mencionado período. Debido a su relevancia e impacto en el contexto social, las publicaciones constituyen registros de la época, pues reflejan los matices y peculiaridades del mismo en sus páginas. El texto es una introducción al estudio de tales nociones en las que se revela el pensamiento y las inquietudes humanistas de varios intelectuales con relación a la memoria histórica y literaria. Tales contenidos actualizan nuestra historia.

I

La cultura comprende no solo las diversas expresiones y manifestaciones artísticas, literarias, orales, folklóricas, teológicas y populares que forman parte de la cosmogonía de determinado grupo o colectividad humana. La memoria o legado socio espiritual integra el pensamiento, las emociones y valores de cada nación.

En tal ámbito, la comunicación cultural se manifiesta como el proceso a través del cual ocurre la transmisión de una estética o discurso cultural que incorpora la ideología, los comportamientos, las tradiciones y la ética como maneras de representar la historia de la sociedad como un todo.

Con respecto al predominio de lo aprendido, Ralph Linton, declara: *En los seres humanos, la herencia social recibe el nombre de cultura. El término se usa en un doble sentido. [...], cultura significa la herencia social íntegra de la humanidad; en tanto que en un sentido más restringido una cultura equivale a una modalidad particular de la herencia social [...].*¹

Corresponde a los contextos históricos y culturales, las diversas maneras de dar a conocer los rasgos o singularidades que asume el discurso comunicacional expresado en publicaciones

¹ Ralph Linton, 1942, cap. 5 en: María Rosa Neufeld: “Crisis y vigencia de un concepto: la cultura en la óptica de la antropología, p. 8

seriadas que constituyen paradigmas de una etapa histórica en la cual se reveló la interacción del pensamiento por grupos emisores, -en este caso- los humanistas que auspiciaron las revistas y el público receptor.

Hojas y flores y Acento constituyen registros o datos de la historia mediante las cuales es posible interpretar y comprender nuestro pasado con sus matices y contradicciones. El texto siguiente propone reflexiones sobre las peculiaridades del discurso comunicacional en dichas revistas literarias como representaciones del acontecer cultural y social de la época republicana en nuestra región.

II

Con la llegada de siglo XX, se estableció la república constitucional posterior a la Guerra Hispano – Cubana - Norteamericana en la cual participó la marina del gobierno de los Estados Unidos que se propuso intervenir en la autonomía nacional, entonces anhelada por los cubanos vinculados a las contiendas liberadoras de 1868 y 1895.

Marcaron el advenimiento de la república la disolución del Ejército Libertador y la aprobación de la Enmienda Platt, hechos estos que propiciaron las socorridas intervenciones del gobierno de los Estados Unidos en los asuntos políticos del país, así como la instalación de bases navales y carboneras en el territorio nacional.

Estas circunstancias generaron el total desencanto en la población, entre los cuales se encontraban los veteranos y patriotas, la intelectualidad y la población humilde. Desde entonces, prevaleció en la conciencia colectiva el anhelo por conquistar la independencia política y desarrollar la industria y la agricultura nacional.

Las poblaciones se encontraban devastadas. En los campos era usual el abandono de fincas improductivas debido a los efectos del incendio, las guerras y la reconcentración efectuada por Valeriano Weyler. La economía regional sobrevivía de forma lenta gracias a determinadas empresas manufactureras y artesanales. La ganadería y la agricultura ofrecían los bienes indispensables para el consumo.

Por otra parte, el arribo paulatino de emigrantes españoles, chinos, norteamericanos y suizos, contribuyó a reconstruir paulatinamente las ciudades. Idelmis Mary y Aldo Daniel Naranjo, refieren:

La riqueza urbana en la ciudad de Bayamo y los poblados de la jurisdicción había venido sufriendo un proceso de disminución, que la llevó a sólo 215 fincas urbanas en el año 1895, de 486 propiedades existentes en 1887. Esta reducción fue el resultado de la desaparición de las pequeñas propiedades en ruina, y el reordenamiento general de los bienes urbanos [...]. La expansión de la actividad mercantil se concentró fundamentalmente en la ciudad, donde aparecieron importantes tiendas mixtas, junto a numerosas bodegas. [...] No había centros industriales, solo una manufactura dedicada a la elaboración de tabacos. [...] el Gobierno municipal disminuyó las asignaciones del presupuesto para otras necesidades del territorio y suprimió la instalación de nuevas escuelas. [...] existió un grupo de importantes comerciantes que mantuvieron la conducción de cargas a la ciudad, entre los que se encontraban Pedro Almiral, José Alonso, Francisco Selva y la Sociedad Catasús y Hermanos. [...] Había miseria en el municipio, que se traducía en un empeoramiento de las condiciones de vida de campesinos, artesanos y trabajadores carentes de toda protección oficial. [...] En la ciudad no hubo expansión industrial, pero sí progresó relativamente la actividad mercantil vinculada a la producción agrícola y ganadera.²

Posteriormente, empresarios cubanos contribuyeron a que se lograra determinado desarrollo comercial y cultural el cual se reveló en la edificación de viviendas y obras públicas como el **Teatro Oriente** (propiedad de Gilberto Santiesteban), el **Liceo** y la **Colonia Española**.

La fundación de publicaciones seriadas fue uno de los empeños que particularizó el acontecer citadino de entonces. Se relacionan: El Bayamés, El Oriente, El Eco, La Regeneración, el Tiempo, La Voz del Pueblo, El Fénix, El Diluvio, La Fraternidad, La Opinión, El Paladín, Bayamo Rotario, Hojas y Flores y Acento.

² Aldo Daniel Naranjo Tamayo e Idelmis Mary Aguilera: “Situación económica y social durante la guerra” en: *Bayamo en el crisol de la nacionalidad cubana*, volumen I, Ediciones Bayamo, 1996: pp. 124 – 126.

A pesar del deterioro físico de las calles, la prevalencia de solares yermos, la necesidad de alumbrado público y los problemas sociales acuciantes en la mayoría de la población, los periódicos y revistas continuaron siendo acontecimientos culturales de amplia demanda pública y social, pues favorecían s intercambios de informaciones como esencia del progreso.

III

Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria fue creada por Francisco Lavernia Betancourt y Luis Fabré Yero. Participaron en la redacción Luis Tablada y en la administración Gelasio Fernández. La durabilidad de la misma abarcó desde 1911 hasta 1913. En sus páginas se mostraban las circunstancias cívicas expresadas en cierta tendencia hacia el acendrado patriotismo que estigmatizaba a la mayoría de la población.

Este postulado constituyó un *lev motive* en cada publicación. De este modo se alentaba a las generaciones presentes y futuras a ostentar una ética nacionalista fortalecida con el legado patriótico aportado por las grandes personalidades del siglo XIX: Francisco Vicente Aguilera, Pedro Figueredo Cisneros, Carlos Manuel de Céspedes, José Maceo Osorio, Francisco del Castillo, José Joaquín Palma y otros humanistas como Federico Henríquez y Carvajal y José Martí.

Los ensayos, comentarios y crónicas se distinguen por la prevalencia del tono épico al evocar el pasado. Se evidencia subjetividad y nostalgia con la incorporación de lo novelesco. La asunción de la herencia ideológica es el presupuesto a partir del cual se edifica el futuro de la región y la nación.

En nuestra humilde opinión, es la Historia un compendio de hechos realizados con anterioridad á nuestra época [...] (sic). En ese compendio que puede denominarse museo de cosas raras, observamos las rarezas de los que han pasado su vida coleccionando actos de la vida social para insertarlos en las páginas de un libro. Entre esas rarezas podemos citar, la de no haberse ocupado del obrero y del agricultor, columnas en que descansa el edificio social, que tal parece que por ser columnas han de estar siempre bajo el edificio que sustentan.

*Así mismo, se ha relegado al olvido al héroe anónimo, al soldado que perece en la refriega.*³

En los trabajos periodísticos aparece el pensamiento de la época, las inquietudes y preocupaciones con relación a la necesidad de que los gobiernos faciliten la instrucción de la población para garantizar el porvenir. Se critica el servil patrioterismo dándose a conocer el concepto de patria y la importancia de la historia como acopio de datos e informaciones del pasado que propone normas y modos de vida acordes con los principios de la urbanidad.

Francisco Fevres Bruzón, expresa: *Amemos nuestra Patria, con un amor desmedido, intenso, hasta lo indecible y cuando llegado el momento, la ocasión propicia de cristalizar nuestros sentimientos, no titubeemos en lanzarnos á patentizar nuestros ideales.*⁴

Se convoca a los cubanos para que acometan hechos que permitan la concreción de los ideales y sentimientos nacionalistas con la afirmación del legado de 1868 y 1895. Tal ambiente social y público es reflejado en la publicación. Lo ejemplifican las gestiones realizadas por el gobierno municipal para conseguir el traslado a la ciudad de los restos mortales de José Joaquín Palma, además del testimonio sobre la exposición del cadáver de Carlos Manuel de Céspedes.

¡Céspedes había muerto; pero de que (sic) manera!...Su cadáver solamente tenía un tiro, al parecer de revolver, en la tetilla izquierda: un golpe sobre el ojo derecho y unos cuantos rasguños y amoratados en el cuerpo, estando vestido solamente con los calzoncillos, la camisa y las medias. Han sido días de duelo para esta ciudad, pues los enemigos mismos han respetado su cadáver y no han hecho demostración alguna de alegría. Ese día era el saludo entre los buenos, al encontrarnos: ¡Han muerto a Carlos Manuel! ¡Todo se ha perdido! Los contrarios dudaban que fuera verdad.... ¡Todo el tiempo que lo tuvieron a la expectación

³ Extravagancias” en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año II, # 14, enero 15, 1912, p.1

⁴ Francisco Fevres Bruzón: “Sentimiento patrio” (parte II) en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año I, # 8, diciembre 1, 1911, p.3

*pública, fué (sic) visitado su cadáver por un gran número de personas, con el mayos (sic) recogimiento...!*⁵

La visualidad también contribuye al logro de tales significados presentes en el discurso comunicacional. El formato empleado es pequeño con tendencia a la verticalidad. En la portada aparecen líneas y orlas que facilitan el encuadre de fotografías en las cuales aparecen personalidades, entidades públicas instituciones religiosas, de enseñanza, compañías de teatro, damas de la sociedad, músicos y sitios públicos (ruinas, plazas, edificios), etc.

Las páginas interiores relacionan comentarios sobre ciencias naturales, medicina e historia. De manera esporádica es incorporada la sección “Bayameses Ilustres” escrita por Fernando Figueredo Socarrás que se desempeñaba como presidente de la Academia de la Historia. Posteriormente son publicados textos líricos (décimas, sonetos, cuartetos, quintillas), prosas narrativas (fragmentos de novelas, cuentos), polémicas literarias, filosóficas, aforismos, máximas, sentencias, prosa poética y cartas epistolares.

En las páginas siguientes se dan a conocer documentos oficiales emitidos por la Alcaldía Municipal y el Gobierno de la Provincia de Oriente. Es usual la crónica de Ángel Siogel. Varios anuncios comerciales cierran el semanario que contaba con doce páginas.

Acento (primero, segundo, tercero y cuarto número) es una revista de mediano formato que apareció con un lapso semestral marcado por las estaciones: Invierno, Otoño y Primavera entre 1946 y 1948. Su director y redactor fue el intelectual chileno Alberto Baeza Flores (poeta y periodista). Este consiguió que se aglutinaran alrededor de la publicación los jóvenes: Humberto Moya Diez, Carlos Catasús Bertot, René Capote Riera, Francisco Morales Maceo, Miguel Ángel Tamayo Fonseca y Víctor Montero Mendoza.

La personalidad de José Martí y su significación trascendental inspiró desde el punto de vista temático los eventos que ocurrían en la ciudad de los cuales se ofrecía constancia en las “Vigilias Martianas”, nombre homónimo de los folletos en los que se comentaba acerca de la

⁵ Fernando Figueredo Socarrás: “Bayameses Ilustres. Carlos Manuel de Céspedes” en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo: año II, # 46, septiembre 22, 1912, p.3

vigencia del apóstol para los cubanos. Las recordaciones se correspondían con las conmemoraciones de natalicio y deceso de dicha personalidad.

*En José Martí tiene que encontrar el hombre de América y el hombre de Cuba la admonición más fuerte a su liberación integral y a la construcción de sus nacionalidades. [...] él no soñó una “edad de oro” que tuviera que pedir prestadas galas extrañas y tuviera que copiar formas de honrarle más de acuerdo al temperamento sajón que al latino. Pueblos aún sin un frente interno de unidad y cohesión, sin una nacionalidad perfilada y nutrida por no propiciarlo e impedirlo [...]. La hora de Martí que es la hora permanente de Cuba sigue en pie, incumplida, urgente, necesaria. [...] Y siguen también en pie sus esenciales lecciones: servir a la patria sin tomarla para servirse de ella; la patria como propiedad común y dicha y dolor de todos [...].*⁶

A través de las secciones “Vigilia de Acento”, “Voz de adentro”, “Mirador fiel” y “El tema de hoy” se publican las polémicas y alocuciones por los miembros del grupo literario homónimo con relación al magisterio como labor humanística que requiere de altruismo, los efectos devastadores ocasionados por las guerras, la paz como presea para el futuro, el provincianismo en otras publicaciones, las insuficiencias en las maneras de gobernar por los alcaldes de entonces, etc.

Cuanto ocurría en la ciudad respecto a las normas de convivencia y comportamiento era objeto de cuestionamiento por los redactores. El discurso periodístico es reflexivo y aleccionador. Se expresan criterios de los miembros del grupo literario con motivo de hechos culturales como representaciones artísticas (musicales, teatrales, literarias, visuales e intelectuales).

Se dan a conocer entrevistas a personalidades. Las disertaciones realizadas por los miembros del grupo literario “Acento” demuestran que la publicación se convirtió en una plataforma que permitió el diálogo. Se emiten criterios portadores de alto valor humanista sobre autores reconocidos procedentes de la provincia, otras poblaciones cubanas, las naciones caribeñas, Latinoamérica y Europa.

⁶ Alberto Baeza Flores, Humberto Moya Díez, Francisco Morales Maceo, Carlos Catasús Bertot, René Capote Riera, Víctor Montero Mendoza, Miguel Ángel Tamayo Fonseca. *Vigilia Martiana*, Bayamo, Oriente de Cuba, 28 de enero de 1948.

*Señalemos que a la provincia le es dable disfrutar de toda esa cultura en potencia, que viaja como cualquier mercadería-libro, disco, cine, revista, etc.- y que no tiene por qué aislarse del mundo, pero señalemos también el peligro de contentarse no siempre con lo mejor y dejarse invadir por el desgano de lo óptico y de una visión alerta.*⁷

En tal sentido, la calidad literaria es medida de universalidad. Tales obras gravitan en una órbita abierta del territorio al mundo. A colofón de los textos se incorpora la reseña biográfica y el comentario literario.

Hay intención de dar a conocer el folclore, la memoria histórica y cognitiva expresada en el legado que brindan: José Martí Pérez, José Antonio Saco López, Federico Henríquez y Carvajal, entre otras personalidades.

La sección “Mirador fiel” (el tercer número), propone meditaciones sobre las guerras mundiales, la paz, la libertad, la pertinencia de la reforma agraria e industrial en los países latinoamericanos, el urbanismo y la sanidad pública, el destino demográfico y civil de América, etc.

El discurso comunicacional asume el sostenimiento de preceptos martianos para visualizar valores e insuficiencias existentes en el Bayamo de entonces. Con reciedumbre es defendida una ética nacionalista que apuesta por la sabiduría y los comportamientos dignos. La sobriedad y el equilibrio visual en el diseño responden al refinamiento expresado.

El intelectual chileno Alberto Baeza Flores y el grupo literario, consiguen visualizar el ser nacional. Esta es la finalidad más alta expuesta en Acento, una revista trascendental en la historia de la región y la nación.

Bibliografía:

- Fernando Figueredo Socarrás: “Bayameses Ilustres”. “Pedro Figueredo Cisneros” en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año III, # 66, abril 13, 1913, (Tercera Época).
- Fernando Figueredo Socarrás: “Bayameses Ilustres”. “Carlos Manuel de Céspedes” en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo: año II, # 46, septiembre 22, 1912.

⁷ “Radar hacia las letras y las artes. El tema de hoy. Una revista en la provincia, Acento primero, Imprenta Carbonell, Bayamo, Oriente de Cuba, invierno, 1947, p.21

- Giddens, Anthony. *Sociología*, Madrid, España, Alianza editorial, 1992.
- "Extravagancias" en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año II, # 14, enero 15, 1912.
- Hallet Carr, Edward: "El historiador y los hechos" en: *¿Qué es la Historia?*, La Habana, Editorial de Ciencias Sociales, 1969.
- "Vileza y monstruosidad" (s.a.) en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año I, # 7, noviembre 23, 1911.
- Francisco Fevres Bruzón: "Sentimiento patrio" (parte I) en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año I, #7, noviembre 23, 1911.
- Francisco Fevres Bruzón: "Sentimiento patrio" (parte II) en *Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*, Bayamo, año I, # 8, diciembre 1, 1911.
- Naranjo Tamayo, Aldo Daniel: "La cultura" (Epígrafe) en: *Panorama Histórico Bayamés. La República Neocolonial*, (inédito). (s. n. de p.)
- Nosnik, Abraham. *El desarrollo de la comunicación social. Un enfoque metodológico*. Editorial Trillas, México, 1991.
- Trelles Rodríguez, Irene. *Conferencia/ Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana*, noviembre, 2002.
- _____. *Conferencia/ "Tendencias en torno a conceptos de la comunicación"*, Facultad de Comunicación, La Habana, 2001.
- Prado, Carlos. *Las informaciones y el rol del comunicador del nuevo milenio*. Lima, Perú, Universidad Inca Garcilaso de la Vega, 1999.

FUENTES DOCUMENTALES

- Hojas y Flores, Revista Semanal Literaria*: Bayamo, Año I, # 8, Dic. 1 de 1911
- _____: Bayamo, Año II, # 14, En. 15 de 1912
- _____: Bayamo, Año I, # 6, Nov. 17 de 1911
- _____: Bayamo, Año II, # 46, Sept. 22 del 1912
- _____: Bayamo, Año II, # 16, Feb. 1 de 1912
- _____: Bayamo, Año II, # 49, Oct. 20 de 1912
- _____: Bayamo, Año III, # 66, Abr. 13 de 1913
- _____: Bayamo, Año II, # 15, Ene. 23 de 1912

- _____: Bayamo, Año II, # 20, Mar. 2 de 1912

- _____: Bayamo, Año I, # 7, Nov. 23 de 1911

-*Segundo Acento*, Bayamo, Oriente de Cuba, (Primavera), 1947.

-*Tercer Acento*, Bayamo, Oriente de Cuba, (Verano y Otoño), 1947/ (Invierno y Primavera), 1948.

-*Vigilia martiana*, Bayamo, Oriente de Cuba, 28 de enero de 1948.

-*Una hora del centenario de Federico Henríquez y Carvajal*, Bayamo, Oriente de Cuba, 16 de septiembre de 1948.

-Francisco Morales Maceo. *Archipiélago celeste*. Cuadernos "La provincia en el alba", Ediciones Acento, Bayamo, Oriente de Cuba en las Antillas, 1947.

-Alberto Baeza Flores. *Rapsodia cubana*. Cuadernos "La provincia en el alba", Ediciones Acento, Bayamo, Oriente de Cuba en las Antillas, 1947.